

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Бабич Екатерины Вячеславовны «Коммуникативные особенности поликодового художественного текста (на примере романа Ч. Диккенса «Посмертные записки Пиквикского клуба»)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

В рецензируемой диссертации Бабич Екатерины Вячеславовны представлены результаты исследования коммуникативных особенностей поликодового художественного текста с иконическим компонентом на примере романа Ч. Диккенса «Посмертные записки Пиквикского клуба» с карикатурами Р. Сеймура и Х.Н. Брауна.

Диссертация Е.В. Бабич представляет собой научный труд объемом в 158 стр. текста, где 140 стр. занимает собственно исследование, состоящее из введения, трех глав и заключения, а на последующих страницах представлены библиографические данные, составляющие 190 наименований теоретических источников и справочной литературы. Приложение включает 8 страниц перечня иллюстраций и текст о технической стороне гравировки.

Выбранная тема исследования, лежащая в русле лингвистики, семиотики, теории текста и семантики контекста художественного произведения как приоритетных направлений развития филологических наук, отличается **актуальностью, перспективностью и новизной**. При устойчивом интересе к вопросам взаимодействия и взаимовлияния вербальных и иконических знаков, а также к культурно-значимым текстам, отражающим национальную картину мира, методология комплексной интерпретации поликодовых произведений остается слабо разработанной. Диссертант вносит своим исследованием вклад в методологию, предлагая комплексный многоаспектный анализ вербально-иконических коммуникативных характеристик культурно значимого поликодового художественного текста. **Цель**, которую поставила перед собой Е.В. Бабич, изучить особенности функционирования и взаимовлияния вербальных и иконических компонентов в литературно-художественной

коммуникации, позволила ей сформулировать семь задач, пошагово реализованных в трех главах диссертации.

Актуальность, научная новизна, теоретическая значимость и практическая ценность, цели и задачи работы, а также предмет и объект четко сформулированы и убедительно обоснованы автором во введении к диссертации. Основательность **методологической базы** исследования не подвергается сомнению, автор обобщает исследования в области семиотики, прагмалингвистики, теории коммуникации, когнитивной лингвистики, интерпретации текста, психолингвистики и лингвокультурологии, а также на исследования поликодового текста, прецедентных феноменов; проблемы соотношения процессов восприятия текста и внетекстовых структур, механизмов реализации функций кодирования и декодирования, отношений интерпретативности вербального и визуальных рядов в произведениях искусства, литературы, и, в частности, графики и т.д.

Эмпирическая база в соответствии с целью и темой исследования представлена в кодах вербального и иконического уровня, которые интегрированы в поликодовый художественный текст (ПХТ).

Выносимые на защиту положения сформулированы подробно и основательно, что позволяет без затруднений выяснить степень их реализации и достоверности в ходе исследования, что подтверждается и убедительным анализом вербально-иконических коммуникативных характеристик текста. Также достоверность полученных результатов и сделанных автором теоретических обобщений подтверждена многократной апробацией результатов на конференциях с широким географическим охватом и в опубликованных работах. Результаты исследований автора изложены в 10 статьях, из которых 3 рецензируются ВАК.

Степень обоснованности научных положений и выводов, сформулированных в диссертации, обусловлена корректным использованием современных методов исследования, в первую очередь, методов интерпретативного, контекстного и концептуального анализа, а также интроспекции, описания, сравнения, обобщения, статистической обработки и

формализации выявленных данных (таблицы, схемы), контент-анализа. Все используемые в работе методы исследования представляются адекватными анализируемому в ней материалу.

Изучение основных результатов диссертационного исследования позволяет оценить его научную ценность. В частности, в диссертации разработан алгоритм комплексного многоаспектного анализа вербально-иконических коммуникативных характеристик культурно значимого поликодового художественного текста, таким образом, исследование вносит существенный вклад в исследование художественного текста. Рассмотрение поликодовости с трех позиций (как формы художественной коммуникации; как фактора общего смыслопорождения; как параметра, актуализирующий диалогичность художественного текста и способствующий заполнению информационно-культурологических лакун) представляет несомненную теоретическую ценность. Выводы исследования найдут применение в вузовских курсах, связанных с исследованием культуры и текста (лингвистика текста, теория коммуникации, когнитивная лингвистика, этнолингвистика, лингвориторика, анализ и интерпретация текста, межкультурная коммуникация, практика английского языка и др).

Композиционно диссертация Е.В. Бабич носит завершённый характер, отвечает поставленным задачам и позволяет полностью раскрыть объём и содержание научных положений, обосновать выводы и рекомендации, сделанные исследователем.

Первая глава «Аспекты изучения поликодового текста» имеет теоретический характер и посвящена определению границ поликодового текста, рассмотрению терминологии и основных положений направления исследования. При рассмотрении отношений интерпретативности вербального и визуальных рядов в произведениях искусства, литературы автор опирается на суждения всемирно известных ученых, литераторов и деятелей искусства. Е.В. Бабич определяет код как систему знаков (символов) и как правила их сочетания, разделяемые большинством культурного сообщества. Под поликодовым текстом ею понимается текст неомогенной структуры,

компонентами которого являются знаки и коды разных семиотических систем как результат взаимодействия писателя и художника-иллюстратора, которые вместе с читателем составляют триаду.

Во второй главе «Лингвосемиотика текстов Ч. Диккенса» диссертант характеризует художественный мир литературной личности с позиции этнолингвистики и приходит к важному для своего исследования выводу, что визуальность как компонент построения художественного мира Диккенса предопределена событиями его жизни и особенностями эпохи, в которой сотворчество объединяет разные способы передачи ценностных смыслов. Е.В. Бабич анализирует параметр поликодности как форму литературно-художественной коммуникации, с акцентом на иконографические традиции, этнокультурный контекст и действующие художественные конвенции. Автор подробно останавливается на категории театрализации художественного пространства, характеризующейся сценарностью, ритуальностью, нарочитостью, обсессивностью, метафоричностью, символичностью, презентационная эмоциогенностью, и выявляет ее в специфических артефактах, символах и жестах, присутствующих на иллюстрациях.

В третьей главе «Актуализация вербальных и иконических знаков в поликодовом художественном тексте» Е.В. Бабич анализирует вербально-иконические проявления текстовой диалогичности, выделяя прецедентные визуальные образы (ПВО) и прецедентные визуальные феномены (ПВФ) поликодного художественного текста. В главе также анализируется смыслопорождающий потенциал иконических аттракторов как опорных элементов интерпретации.

Подводя итог исследованию, Бабич Е.В. подчеркивает взаимодействие и взаимозависимость литературы и искусства, писателя и художника-иллюстратора в производстве поликодного художественного текста, выраженного в осмысленной последовательности вербальных и иконических знаков и кодов, обеспечивающих передачу информации, имеющего определенную художественную ценность, в триаде «автор-иллюстратор-читатель».

Текст работы обладает внутренним единством и четкой структурой, главы и параграфы имеют связи, обусловленные логикой исследования.

К несомненным достоинствам работы можно отнести то, что авторский текст является в некотором роде поликодовым, т.к. в нем используются схемы системы объектов. Также заслуживает высокой оценки комментарий Е.В. Бабич иллюстраций, которые сами «представляют собой подстрочный комментарий вербального текста на языке визуального общения». Это свидетельствует о внимательном прочтении диссертантом поликодового текста и качественной интерпретации его как читателя (участника триады) и исследователя.

В заключение хотелось бы задать диссертанту вопросы уточняющего характера.

Очевидно и бесспорно, что информационная ценность анализируемых иллюстраций зависит от структуры читательского кода, претерпевшего к настоящему времени значительные изменения. Это же положение можно отнести и к вербальной части текста, поскольку в данном случае речь идет о тандеме литературы и искусства, писателя и художника. На примере данного романа, происходит ли изменение интерпретативности поликодового текста со временем, когда текстовая деятельность автора и иллюстратора как участников коммуникативного действия не соотносена по времени с читателем, носителем других фоновых знаний, и каким образом? Изменяется ли роль и соотношение компонентов данного ПХТ в современной коммуникации? Претерпевают ли изменение их коммуникативные особенности или остаются раз и навсегда данными? Как изменяется коммуникативность в издании без иллюстраций?

Определяя роль ПВФ как иконических аттракторов поликодового художественного текста, автор соотносит название иллюстрации и название главы. Какова роль вербальной составляющей при полном совпадении и несовпадении названий? Меняется ли роль ПВФ как иконических аттракторов?

В качестве технического замечания отметим то, что в тексте встречаются опечатки, которые, к сожалению, приводят в некоторое замешательство, хотя и не влияют на общее понимание параграфа (с.23).

В целом, прочтение диссертации Бабич Е.В. оставляет положительное впечатление, поскольку работа представляет собой оригинальное и завершённое научное исследование, имеющее теоретическое и практическое значение. Автореферат и публикации полностью отражают содержание диссертации. Работа написана хорошим научным языком, что свидетельствует о научной зрелости и состоятельности автора как ученого.

Все вышеизложенное позволяет сделать вывод о том, что данное исследование отвечает требованиям, установленным для кандидатских диссертаций в «Положении о порядке присуждения ученых степеней ВАК РФ», а также паспорту специальности 10.02.19 – теория языка. Диссертант Бабич Екатерина Вячеславовна достойна присуждения ученой степени кандидата филологических наук по заявленной специальности 10.02.19 – теория языка.

Официальный оппонент

кандидат филологических наук, доцент,

Абрамова Елена Ивановна



Подпись руки Абрамовой Е.И. заверяю

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Международный институт менеджмента ЛИНК»

140181, Жуковский Московской области, ул. Менделеева, 11/4,

Тел. (495)781-26-38

E-mail: info@ou-link.ru

Сайт: <http://www.mimlink.ru/>

*Подпись Абрамовой Е.И. заверяю:
кадров Тусеев О.В. ур*

